



ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

6 Φεβρουαρίου 2025

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ

Αρ. Φύλλου 14

ΝΟΜΟΣ ΥΠ' ΑΡΙΘΜ. 5175

Κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Μολδαβίας περί αμοιβαίας αναγνώρισης και ανταλλαγής των αδειών οδήγησης.

Η ΠΡΟΕΔΡΟΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Εκδίδομε τον ακόλουθο νόμο που ψήφισε η Βουλή:

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

Άρθρο πρώτο Κύρωση Συμφωνίας

Συμφωνία μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Μολδαβίας περί αμοιβαίας αναγνώρισης και ανταλλαγής των αδειών οδήγησης

Προοίμιο

Άρθρο 1 Αμοιβαία αναγνώριση αδειών οδήγησης

Άρθρο 2 Ανταλλαγή αδειών οδήγησης

Άρθρο 3 Ορισμοί

Άρθρο 4 Όροι και προϋποθέσεις ανταλλαγής αδειών οδήγησης

Άρθρο 5 Εξαιρέσεις από την ανταλλαγή αδειών οδήγησης

Άρθρο 6 Αντιστοίχιση κατηγοριών οδήγησης
Άρθρο 7 Αρμόδιες αρχές
Άρθρο 8 Απόσυρση αδειών οδήγησης
Άρθρο 9 Μετάφραση - Διοικητική συνεργασία - Επεξεργασία προσωπικών δεδομένων
Άρθρο 10 Γλώσσα εφαρμογής σύμβασης
Άρθρο 11 Ενημέρωση για περίπτωση παρατυπιών
Άρθρο 12 Επίλυση διαφορών
Άρθρο 13 Ισχύς και καταγγελία της σύμβασης
Παράρτημα 1 Υποδείγματα αδειών οδήγησης για ανταλλαγή από τα συμβαλλόμενα μέρη
Παράρτημα 2 Πίνακες ισοδυναμίας για την ανταλλαγή αδειών οδήγησης από τα συμβαλλόμενα μέρη
Άρθρο δεύτερο Έναρξη ισχύος.

Άρθρο πρώτο Κύρωση Συμφωνίας

Κυρώνεται και έχει την ισχύ, που ορίζει η παρ. 1 του άρθρου 28 του Συντάγματος, η Συμφωνία περί αμοιβαίας αναγνώρισης και ανταλλαγής των αδειών οδήγησης μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Μολδαβίας που υπογράφηκε στην Αθήνα, στις 2 Ιουλίου 2024, το πρωτότυπο κείμενο της οποίας στην αγγλική και η μετάφραση στην ελληνική γλώσσα έχουν ως εξής:

**AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE HELLENIC
REPUBLIC AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF
MOLDOVA ON THE MUTUAL RECOGNITION AND EXCHANGE OF
DRIVING LICENSES**

The Government of the Hellenic Republic and the Government of the Republic of Moldova, hereinafter referred to as "the Contracting Parties", given that the regulation on the road traffic and traffic signs of both Contracting Parties comply with the Vienna Convention on Road Traffic and on Traffic Signs and Signals, adopted on November 8, 1968 and that the types of their driving licenses and the conditions for obtaining them are comparable, wishing to improve the safety of road traffic and to facilitate road traffic in the territory of the Hellenic Republic and the Republic of Moldova, have agreed on the following:

Article 1

The Contracting Parties shall mutually recognize valid driving licenses (excluding temporary, probationary and other similar types of driving licenses) issued by the competent authorities of the other Contracting Party in accordance with its national legislation, when used in traffic in their territory. The Contracting Parties agree to allow the holders of driving licenses to exchange them, provided that they have been granted normal residence on the territory of both Contracting Parties or temporary residence on the territory of the Republic of Moldova.

Article 2

Each Contracting Party shall exchange valid driving licenses (excluding temporary, probationary and other similar types of driving licenses) issued by the other Contracting Party in compliance with its national legislation, in case of holders of such driving licenses that have been granted normal residence in the territory of the respective Contracting Party.

Article 3

For the purposes of this Agreement, the terms “normal residence” and “temporary residence” shall have the meaning assigned to them by the respective applicable national legislation of the Contracting Parties.

Article 4

If the holder of a driving license issued by the authorities of one Contracting Party has been granted normal residence in the territory of the other Contracting Party or temporary residence in the territory of the Republic of Moldova for the period provided by the national legislation of each country, the competent authorities of each Contracting Party shall exchange such driving licenses without theoretical and practical tests.

If a license issued by the competent authorities of one Contracting Party is lost or its category/ies or type of motor vehicle cannot be defined, it can be exchanged for a license of the other Contracting Party as long as a document (letter of entitlement) or proof issued by the competent authority of the issuing State is submitted.

Both Contracting Parties shall exchange information about the data mentioned in paragraphs 1 and 2 of this Article.

During the procedure of exchange of the driving license issued by the competent authorities of the Contracting Parties, it shall be mandatory to present (a) medical certificate(s) confirming that the applicant is medically fit to drive a motor vehicle or a combination of vehicles of the appropriate category.

For the purpose of implementing paragraph (1) of this Article, holders of driving licenses must be of the age required by the national legislation of the Contracting Parties establishing the requirements for the issuance of the driving license for which recognition is requested.

Article 5

The provisions provided for in Article 4 of this Agreement does not apply to driving licenses of the Contracting Parties which have been issued for the purpose of

exchanging a driving license issued by a third State, except for driving licenses issued by the authorities of Member States of the European Union and the European Economic Area.

Article 6

During the procedure of exchange of driving licenses, the Contracting Parties shall recognize the corresponding categories of driving licenses on the basis of the technical tables of equivalences annexed to this Agreement which form an integral part thereof. These tables, together with a list of models of driving licenses, shall form technical annexes which may be amended by means of a written notification between the competent authorities of the Contracting Parties.

Article 7

For the purposes of this Agreement, the competent authorities of the Contracting Parties are the following:

- a) for the Government of the Hellenic Republic:
- Services for Transport and Communications of Regional Units (exchange procedures),
 - Ministry of Infrastructure and Transport, Directorate of Road Traffic and Safety, (legislation issues & liaison of the Contracting Parties)
- b) for the Government of the Republic of Moldova:

Public Institution "Public Services Agency".

Article 8

During the procedure of exchange of driving licenses, the competent authorities of the Contracting Parties shall withdraw the exchanged driving licenses and return them to the competent authority of the other Contracting Party. The return of withdrawn driving licenses shall be done through the diplomatic or consular missions of the issuing country, together with a list of these licenses.

Article 9

The competent authorities of the Contracting Parties assessing whether the requirements for the exchange of a foreign driving license have been met may request an official translation in English.

The competent authority of either Contracting Party may request the competent authority of the other Contracting Party, by using an e-mail address or through diplomatic channels, to provide information on the authenticity and validity of the driving license as well as the data contained in the driving license.

The processing of personal data exchanged in the framework of this Agreement shall be permitted exclusively for the purposes of this Agreement.

Article 10

When implementing this Agreement, the Contracting Parties shall use the English language.

Article 11

The competent authority of either Contracting Party shall receive the withdrawn driving license after its exchange and shall notify the competent authority of the other Contracting Party if the document contains any irregularities relating to its validity and the data contained therein.

Article 12

Any dispute arising from the interpretation or implementation of this Agreement shall be settled amicably, by consultations between the Contracting Parties, through diplomatic channels.

Article 13

This Agreement shall enter into force on the date of the last notification by which the Contracting Parties inform each other in writing, through diplomatic channels, about the completion of their relevant internal procedures necessary for its entry into force.

This Agreement shall remain in force for an indefinite period of time. Either Contracting Party may terminate this Agreement at any time by addressing a relevant written notification to the other Contracting Party through diplomatic channels. In such a case, this Agreement shall cease to be in force six (6) months after the date of receipt of that notification.

This Agreement may be amended by mutual written consent of the Contracting Parties. Such amendments shall enter into force in accordance with the provisions of paragraph (1) of this Article.

In applying this Agreement, the Hellenic Republic shall respect its obligations arising from its membership to the European Union.

Done at Athens on 02nd of July 2024, in 2 (two) originals, each in the English language.

**FOR THE GOVERNMENT OF
THE HELLENIC REPUBLIC**



H.E. Mr. Christos Staikouras

**Minister of Infrastructure and
Transport of the Hellenic
Republic**

**FOR THE GOVERNMENT OF
THE REPUBLIC OF
MOLDOVA**



H.E. Mr. Andrei Popov

**Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary of the Republic
of Moldova to the Hellenic
Republic**

Annex No.1

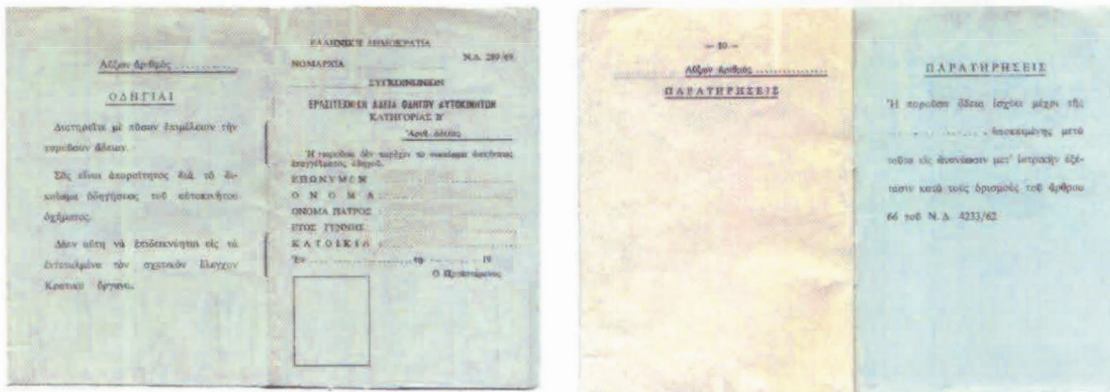
(To the Agreement between the Government of the Hellenic Republic and the Government of the Republic of Moldova on the mutual recognition of driving licenses)

MODELS OF DRIVING LICENSES PROPOSED FOR EXCHANGE BY THE CONTRACTING PARTIES

1. Models of driving licenses issued in the Hellenic Republic for exchange, in order from the oldest to the most recent:

a. Model of driving license (GR1a), issued until January 11, 1987 (for vehicles other than mopeds and motorcycles). Issuing authority: Services for Transport and Communications of Regional Units.

Model of driving license GR1a



b. Model of driving license (GR1b), issued until January 11, 1987 (for motorcycles and tricycles). Issuing authority: Services for Transport and Communications of Regional Units.

Model of driving license GR1b



c. Model of driving license (GR2), issued between January 12, 1987 and March 31, 1997. Issuing authority: Services for Transport and Communications of Regional Units.

Model of driving license GR2



d. Model of driving license (GR3), issued between April 1, 1997 and April 30, 2001. Issuing authority: Services for Transport and Communications of Regional Units.

Model of driving license GR3



e. Model of driving license (GR4), issued between May 1, 2001 and January 18, 2009. Issuing authority: Services for Transport and Communications of Regional Units.

Model of driving license GR4



f. Model of driving license (GR5), issued between January 19, 2009 and January 18, 2013.
Issuing authority: Services for Transport and Communications of Regional Units.

Model of driving license GR5



g. Model of driving license (GR6), issued between January 19, 2013 and July 2023. Issuing authority: Services for Transport and Communications of Regional Units.

Model of driving license GR6



h. Model of driving license (GR7), issued starting from July 2023. Issuing authority: Services for Transport and Communications of Regional Units.

Model of driving license GR7



i. All paper type driving licenses before 19 January 2009 can be found in the official [website of European Union](#).

j. The Equivalence of all Greek driving licenses can be found in the “Commission Decision (EU) on equivalences between categories of driving licenses”, as currently in force.

2. Models of driving licenses issued in the Republic of Moldova proposed for exchange, in order from the oldest to the most recent:

a. Model of Driving License (1995) approved by Government Decision no. 778 of November 20, 1995, issued between November 01, 1995 and December 31, 2010. Issuing authority: Ministry of Information Technology and Communications.

Model of driving license 1995



b. Model of driving license (2008), approved by Government Decision no.1127 of October 07, 2008, issued between July 15, 2008 and August 31, 2015. Issuing authority: Ministry of Information Technology and Communications.

Model of driving license 2008



c. Model of driving license (2015), approved by Government Decision no. 398 of June 16, 2015, issued between September 01, 2015 – December 31, 2019. Issuing authority: Ministry of Information Technology and Communications, for the period between September 01, 2015 – May 25, 2017 and Public Institution "Public Services Agency", for the period between May 26, 2017 – December 31, 2019.

Model of driving license 2015



d. Model of driving license (2019), approved by Government Decision no. 388 of August 07, 2019, issued starting from January 01, 2020. Issuing authority: Public Institution "Public Services Agency".

Model of driving license 2019



Annex No.2

(To the Agreement between the Government of the Hellenic Republic and the Government of the Republic of Moldova on the mutual recognition of driving licenses)

**TABLES OF EQUIVALENCE FOR THE EXCHANGE OF DRIVING LICENSES
PROPOSED BY THE CONTRACTING PARTIES**

1. Table of equivalence for the exchange of driving licenses issued in the Hellenic Republic to those issued in the Republic of Moldova

(Is drawn up with reference to each model of driving license of the Hellenic Republic currently in circulation and proposed for exchange, separately)

a. Driving license of the Hellenic Republic of model GR1a, GR1b, GR2, GR3 and GR4 issued until June 30, 2002

Hellenic Republic (license categories)	Republic of Moldova (license categories)
A	A
B	B
Γ (C)	C
Δ (D)	D
E	<i>Shall be converted in combination with the held categories B, C and D respectively</i>

b. Driving license of the Hellenic Republic of model GR4 issued from July 01, 2002 to January 18, 2009 and of model GR5 issued between January 19, 2009 and January 18, 2011

Hellenic Republic (license categories)	Republic of Moldova (license categories)
A (progressive access)	A
A	A
B	B
Γ (C)	C
Δ (D)	D
E	<i>Shall be converted in combination with the held categories B, C and D respectively</i>

c. Driving license of the Hellenic Republic of model GR5 issued from January 19, 2011 until January 18, 2013

Hellenic Republic (license categories)	Republic of Moldova (license categories)
A (progressive access)	A2
A	A
B	B
Γ (C)	C
Δ (D)	D
E	<i>Shall be converted in combination with the held categories B, C and D respectively</i>

d. Driving license of the Hellenic Republic of model GR6, issued from January 19, 2013 until July 2023 and of model GR7, issued starting from July 2023

Hellenic Republic (license categories)	Republic of Moldova (license categories)
AM	AM
A1	A1
A2	A2
A	A
B1	B1
B	B
C1	C1
C	C
D1	D1
D	D
BE	BE
C1E	C1E
CE	CE
D1E	D1E
DE	DE

2. Table of equivalence for the exchange of driving licenses issued in the Republic of Moldova to those issued in the Hellenic Republic

(Is drawn up with reference to each model of driving license of the Republic of Moldova currently in circulation and proposed for exchange, separately)

a. Driving license of the Republic of Moldova of model 1995, issued between November 01, 1995 and December 31, 2010

Republic of Moldova (license categories)	Hellenic Republic (license categories)
A	AM, A1, A2 and A
B	B1 and B
C	C1 and C
D	D1 and D
E	<i>Shall be converted in combination with the held categories B, C and D respectively</i>
F	-
H	-
I	-

b. Driving license of the Republic of Moldova of model 2008, issued between July 15, 2008 and August 31, 2015

Republic of Moldova (license categories)	Hellenic Republic (license categories)
A1	A1
A2	A2
A	A
B1	B1
B	B
C1	C1
C	C
D1	D1
D	D
BE	BE
C1E	C1E
CE	CE
D1E	D1E
DE	DE
F	-
H	-
I	-

c. Driving license of the Republic of Moldova of model 2015, issued between September 01, 2015 and December 31, 2019

Republic of Moldova (license categories)	Hellenic Republic (license categories)
A1	A1
A2	A2
A	A
B1	B1
B	B
C1	C1
C	C
D1	D1
D	D
BE	BE
C1E	C1E
CE	CE
D1E	D1E
DE	DE
F	-
H	-
I	-

d. Driving license of the Republic of Moldova of model 2019, issued starting from January 01, 2020

Republic of Moldova (license categories)	Hellenic Republic (license categories)
AM	AM
A1	A1
A2	A2
A	A
B1	B1
B	B
C1	C1
C	C
D1	D1
D	D
BE	BE
C1E	C1E
CE	CE
D1E	D1E
DE	DE
F	-
H	-
I	-

**ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ
ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
ΤΗΣ ΜΟΛΔΑΒΙΑΣ ΠΕΡΙ ΑΜΟΙΒΑΙΑΣ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗΣ ΚΑΙ
ΑΝΤΑΛΛΑΓΗΣ ΤΩΝ ΑΔΕΙΩΝ ΟΔΗΓΗΣΗΣ**

Η Κυβέρνηση της Ελληνικής Δημοκρατίας και η Κυβέρνηση της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, εφεξής καλούμενες ως «τα συμβαλλόμενα μέρη», δεδομένου ότι οι κανονισμοί περί οδικής κυκλοφορίας και σήμανσης που διέπουν και τα δύο συμβαλλόμενα μέρη συμμορφώνονται με τη Σύμβαση της Βιέννης για την οδική κυκλοφορία και τη Σύμβαση για τη σήμανση και τη σηματοδότηση, που υιοθετήθηκαν στις 8 Νοεμβρίου 1968, καθώς και ότι υπάρχει δυνατότητα σύγκρισης μεταξύ των κατηγοριών αδειών οδήγησης και των προϋποθέσεων απόκτησης αυτών, επιθυμώντας να ενισχύσουν την οδική ασφάλεια και να διευκολύνουν την οδική κυκλοφορία τόσο στην επικράτεια της Ελληνικής Δημοκρατίας όσο και σε αυτή της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, συμφώνησαν τα ακόλουθα:

Άρθρο 1

Τα συμβαλλόμενα μέρη αναγνωρίζουν αμοιβαία τις ισχύουσες άδειες οδήγησης (εξαιρουμένων των προσωρινών, δοκιμαστικών και άλλων αντίστοιχων αδειών οδήγησης) οι οποίες εκδίδονται από τις αρμόδιες αρχές του έτερου συμβαλλόμενου μέρους σύμφωνα με την εθνική του νομοθεσία, κάθε φορά που χρησιμοποιούνται στις οδικές μετακινήσεις εντός της επικράτειάς τους. Τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνούν ότι θα επιτρέπουν στους κατόχους αδειών οδήγησης την ανταλλαγή αυτών, εφόσον τους έχει χορηγηθεί συνήθης διαμονή εντός της επικράτειας και των δύο συμβαλλόμενων μερών ή προσωρινή διαμονή εντός της επικράτειας της Δημοκρατίας της Μολδαβίας.

Άρθρο 2

Κάθε συμβαλλόμενο μέρος οφείλει να ανταλλάσσει τις ισχύουσες άδειες οδήγησης (εξαιρουμένων των προσωρινών, δοκιμαστικών και άλλων αντίστοιχων αδειών οδήγησης) οι οποίες έχουν εκδοθεί από το έτερο συμβαλλόμενο μέρος σύμφωνα με την εθνική του νομοθεσία, εφόσον στους κατόχους τους έχει χορηγηθεί συνήθης διαμονή εντός της επικράτειας του αντίστοιχου συμβαλλόμενου μέρους.

Άρθρο 3

Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας, οι όροι «συνήθης διαμονή» και «προσωρινή διαμονή» έχουν την έννοια όπως αυτή αποδίδεται από την εκάστοτε ισχύουσα εθνική νομοθεσία που διέπει τα συμβαλλόμενα μέρη.

Άρθρο 4

Σε περίπτωση που σε κάτοχο άδειας οδήγησης η οποία έχει εκδοθεί από τις αρχές του ενός εκ των συμβαλλόμενων μερών έχει χορηγηθεί συνήθης διαμονή εντός της επικράτειας του άλλου συμβαλλόμενου μέρους ή προσωρινή διαμονή εντός της επικράτειας της Δημοκρατίας της Μολδαβίας για το χρονικό διάστημα το οποίο προβλέπεται από την εθνική νομοθεσία κάθε χώρας, οι αρμόδιες αρχές των συμβαλλόμενων μερών προβαίνουν σε ανταλλαγή των εν λόγω αδειών οδήγησης χωρίς να προηγείται θεωρητική και πρακτική εξέταση.

Σε περίπτωση απώλειας της άδειας οδήγησης η οποία έχει εκδοθεί από τις αρμόδιες αρχές ενός εκ των συμβαλλόμενων μερών ή σε περίπτωση κατά την οποία η κατηγορία/οι κατηγορίες ή ο τύπος του οχήματος δεν μπορεί να προσδιοριστεί, είναι δυνατή η ανταλλαγή αυτής με αντίστοιχη άδεια που εκδίδεται από το έτερο συμβαλλόμενο μέρος, εφόσον προσκομιστεί έγγραφο (έλεγχος γνησιότητας) ή αντίστοιχο αποδεικτικό έγγραφο το οποίο έχει εκδοθεί από την αρμόδια αρχή του κράτους έκδοσης.

Τα συμβαλλόμενα μέρη ανταλλάσσουν πληροφορίες σχετικά με τα στοιχεία που αναφέρονται στις παρ. 1 και 2 του παρόντος άρθρου.

Κατά τη διαδικασία ανταλλαγής των αδειών οδήγησης οι οποίες εκδίδονται από τις αρμόδιες αρχές των συμβαλλόμενων μερών, απαιτείται η προσκόμιση ιατρικής βεβαίωσης που θα βεβαιώνει ότι ο αιτών είναι ικανός από ιατρικής απόψεως να οδηγεί μηχανοκίνητο όχημα ή συνδυασμό οχημάτων της αντίστοιχης κατηγορίας.

Προς εφαρμογή της παρ. 1 του παρόντος άρθρου, οι κάτοχοι άδειας οδήγησης πρέπει να έχουν συμπληρώσει την απαιτούμενη ηλικία που απαιτείται από την εθνική νομοθεσία των συμβαλλόμενων μερών βάσει της οποίας καθορίζονται οι προϋποθέσεις έκδοσης άδειας οδήγησης για την οποία ζητείται η αναγνώριση.

Άρθρο 5

Οι προβλεπόμενες διατάξεις στο άρθρο 4 της παρούσας συμφωνίας δεν ισχύουν για άδειες οδήγησης των συμβαλλόμενων μερών που έχουν εκδοθεί με σκοπό την ανταλλαγή άδειας

οδήγησης η οποία έχει εκδοθεί από τρίτο κράτος, με εξαίρεση τις άδειες οδήγησης που εκδίδονται από τις αρχές των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου.

Άρθρο 6

Κατά τη διαδικασία ανταλλαγής των αδειών οδήγησης, τα συμβαλλόμενα μέρη αναγνωρίζουν τις αντίστοιχες κατηγορίες αδειών οδήγησης βάσει των τεχνικών πινάκων ισοδυναμίας οι οποίοι επισυνάπτονται στην παρούσα συμφωνία και αποτελούν αναπόσπαστο μέρος αυτής. Οι εν λόγω πίνακες, συνοδευόμενοι από τον κατάλογο υποδειγμάτων των αδειών οδήγησης, αποτελούν τεχνικά παραρτήματα αυτής τα οποία δύνανται να τροποποιηθούν κατόπιν γραπτής ειδοποίησης μεταξύ των αρμόδιων αρχών των συμβαλλόμενων μερών.

Άρθρο 7

Για τους σκοπούς της παρούσας Συμφωνίας, οι αρμόδιες αρχές των συμβαλλόμενων μερών ορίζονται ως εξής:

α) για την Ελληνική Δημοκρατία:

- Υπηρεσίες Μεταφορών και Επικοινωνιών των Περιφερειακών Ενοτήτων (διαδικασία ανταλλαγής),
- Υπουργείο Υποδομών και Μεταφορών, Διεύθυνση Οδικής Κυκλοφορίας και Ασφάλειας, (θέματα νομοθεσίας και επικοινωνία μεταξύ των συμβαλλόμενων μερών)

β) για τη Δημοκρατία της Μολδαβίας:

Δημόσιος φορέας με την επωνυμία «Όργανισμός Δημόσιων Υπηρεσιών».

Άρθρο 8

Κατά τη διαδικασία ανταλλαγής των αδειών οδήγησης, οι αρμόδιες αρχές των συμβαλλόμενων μερών αποσύρουν τις ανταλλαχθείσες άδειες οδήγησης και τις επιστρέφουν στην αρμόδια αρχή του έτερου συμβαλλόμενου μέρους. Η επιστροφή των αδειών οδήγησης που έχουν αποσυρθεί πραγματοποιείται μέσω των διπλωματικών ή προξενικών αποστολών της χώρας έκδοσης, μαζί με αντίστοιχο κατάλογο ο οποίος περιλαμβάνει τις εν λόγω άδειες.

Άρθρο 9

Οι αρμόδιες αρχές των συμβαλλόμενων μερών, οι οποίες αξιολογούν κατά πόσο πληρούνται οι

προϋποθέσεις για την ανταλλαγή αλλοδαπής άδειας οδήγησης, δύνανται να ζητήσουν επίσημη μετάφραση της άδειας στην αγγλική γλώσσα.

Μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου ή δια της διπλωματικής οδού, οι αρμόδιες αρχές ενός εκ των συμβαλλόμενων μερών δύνανται να ζητήσουν από τις αντίστοιχες αρμόδιες αρχές του έτερου συμβαλλόμενου μέρους πληροφορίες σχετικά με τη γνησιότητα και την εγκυρότητα της άδειας οδήγησης, καθώς και στοιχεία που εμπεριέχονται σε αυτήν.

Η επεξεργασία των ανταλλασσόμενων στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας προσωπικών δεδομένων επιτρέπεται αποκλειστικά για τους σκοπούς της παρούσας.

Άρθρο 10

Κατά την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας, η επικοινωνία μεταξύ των συμβαλλόμενων μερών θα γίνεται στην αγγλική γλώσσα.

Άρθρο 11

Οι αρμόδιες αρχές ενός εκ των συμβαλλόμενων μερών παραλαμβάνουν την αποσυρθείσα άδεια οδήγησης κατόπιν ανταλλαγής αυτής και ενημερώνουν τις αρμόδιες αρχές του έτερου συμβαλλόμενου μέρους σε περίπτωση που το έγγραφο περιέχει παρατυπίες οι οποίες πλήττουν την εγκυρότητα του και τα στοιχεία που εμπεριέχονται σε αυτή.

Άρθρο 12

Τυχόν διαφωνία η οποία προκύπτει κατά την ερμηνεία ή την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας, θα διευθετείται φιλικά, κατόπιν διαβουλεύσεων μεταξύ των συμβαλλόμενων μερών και δια της διπλωματικής οδού.

Άρθρο 13

Η παρούσα συμφωνία τίθεται σε ισχύ κατά την ημερομηνία της τελευταίας ειδοποίησης με την οποία τα συμβαλλόμενα μέρη ενημερώνονται από κοινού εγγράφως και δια της διπλωματικής οδού σχετικά

με την ολοκλήρωση των εσωτερικών διαδικασιών οι οποίες κρίνονται απαραίτητες για την έναρξη ισχύος αυτής.

Η παρούσα συμφωνία θα παραμείνει σε ισχύ επ' αόριστον. Τα συμβαλλόμενα μέρη δύνανται να καταγγείλουν την παρούσα συμφωνία ανά πάσα στιγμή, κατόπιν σχετικής γραπτής ειδοποίησης στο έτερο συμβαλλόμενο μέρος δια της διπλωματικής οδού. Εν προκειμένω, η παρούσα συμφωνία παύει να ισχύει έξι (6) μήνες μετά την ημερομηνία παραλαβής της εν λόγω ειδοποίησης.

Η παρούσα συμφωνία δύναται να τροποποιηθεί με γραπτή συγκατάθεση των συμβαλλόμενων μερών. Οι εν λόγω τροποποιήσεις τίθενται σε ισχύ σύμφωνα με τις προβλέψεις της παρ. 1 του παρόντος άρθρου.

Κατά την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας, η Ελληνική Δημοκρατία οφείλει να τηρεί τις υποχρεώσεις που απορρέουν από την ιδιότητά της ως κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Συντάχθηκε στην Αθήνα στις 2 Ιουλίου 2024, σε δύο (2) πρωτότυπα στην αγγλική γλώσσα.

ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

/τίθεται χειρόγραφη υπογραφή/

κ. Χρήστος Σταϊκούρας

Υπουργός Υποδομών και Μεταφορών

της Ελληνικής Δημοκρατίας

ΓΙΑ ΤΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΜΟΛΔΑΒΙΑΣ

/τίθεται χειρόγραφη υπογραφή/

κ. Andrei Popov

Έκτακτος, Πληρεξούσιος Πρέσβης της

Δημοκρατίας της Μολδαβίας στην Ελλάδα

Παράρτημα 1

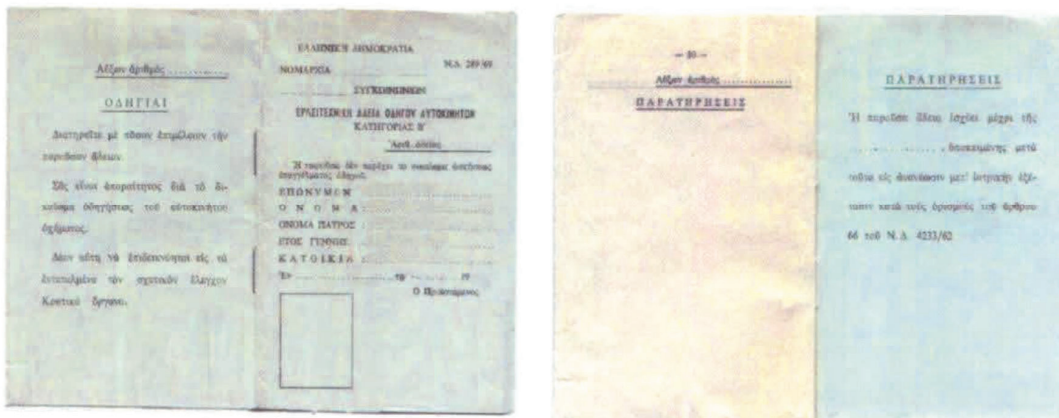
(Επισυνάπτεται στη Συμφωνία μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Μολδαβίας περί αμοιβαίας αναγνώρισης των αδειών οδήγησης)

ΥΠΟΔΕΙΓΜΑΤΑ ΑΔΕΙΩΝ ΟΔΗΓΗΣΗΣ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΠΡΟΤΕΙΝΟΝΤΑΙ ΓΙΑ ΑΝΤΑΛΛΑΓΗ ΑΠΟ ΤΑ ΣΥΜΒΑΛΛΟΜΕΝΑ ΜΕΡΗ

1. Υποδείγματα αδειών οδήγησης τα οποία εκδίδονται από την Ελληνική Δημοκρατία και προορίζονται για ανταλλαγή, ξεκινώντας από την παλαιότερη κατηγορία μέχρι και την πλέον πρόσφατη:

α. Υπόδειγμα άδειας οδήγησης κατηγορίας GR1a η οποία εκδόθηκε μέχρι τις 11 Ιανουαρίου 1987 (για οχήματα εκτός μοτοποδηλάτων και μοτοσυκλετών). Εκδούσα αρχή: Υπηρεσίες Μεταφορών και Επικοινωνιών των Περιφερειακών Ενοτήτων.

Υπόδειγμα άδειας οδήγησης κατηγορίας GR1a



β. Υπόδειγμα άδειας οδήγησης κατηγορίας GR1b η οποία εκδόθηκε μέχρι τις 11 Ιανουαρίου 1987 (για μοτοσυκλέτες και τρίκυκλα οχήματα). Εκδούσα αρχή: Υπηρεσίες Μεταφορών και Επικοινωνιών των Περιφερειακών Ενοτήτων.

Υπόδειγμα άδειας οδήγησης κατηγορίας GR1b



γ. Υπόδειγμα άδειας οδήγησης κατηγορίας GR2 η οποία εκδόθηκε από τις 12 Ιανουαρίου 1987 έως τις 31 Μαρτίου 1997. Εκδούσα αρχή: Υπηρεσίες Μεταφορών και Επικοινωνιών των Περιφερειακών Ενοτήτων.

Υπόδειγμα άδειας οδήγησης κατηγορίας GR2



δ. Υπόδειγμα άδειας οδήγησης κατηγορίας GR3 η οποία εκδόθηκε από την 1η Απριλίου 1997 έως τις 30 Απριλίου 2001. Εκδούσα αρχή: Υπηρεσίες Μεταφορών και Επικοινωνιών των Περιφερειακών Ενοτήτων.

Υπόδειγμα άδειας οδήγησης κατηγορίας GR3



ε. Υπόδειγμα άδειας οδήγησης κατηγορίας GR4 η οποία εκδόθηκε από την 1η Μαΐου 2001 έως τις 18 Ιανουαρίου 2009. Εκδούσα αρχή: Υπηρεσίες Μεταφορών και Επικοινωνιών των Περιφερειακών Ενοτήτων.

Υπόδειγμα άδειας οδήγησης κατηγορίας GR4



στ. Υπόδειγμα άδειας οδήγησης κατηγορίας GR5 η οποία εκδόθηκε από τις 19 Ιανουαρίου 2009 έως τις 18 Ιανουαρίου 2013. Εκδούσα αρχή: Υπηρεσίες Μεταφορών και Επικοινωνιών των Περιφερειακών Ενοτήτων.

Υπόδειγμα άδειας οδήγησης κατηγορίας GR5



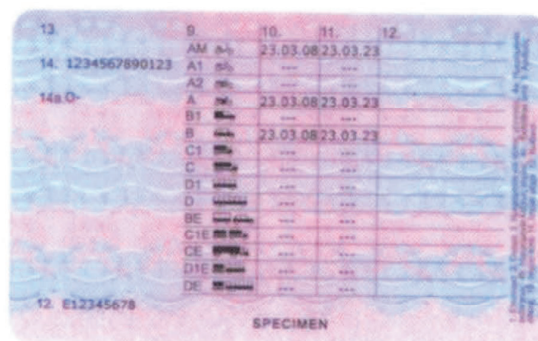
ζ. Υπόδειγμα άδειας οδήγησης κατηγορίας GR6 η οποία εκδόθηκε από τις 19 Ιανουαρίου 2013 μέχρι και τον Ιούλιο του 2023. Εκδούσα αρχή: Υπηρεσίες Μεταφορών και Επικοινωνιών των Περιφερειακών Ενοτήτων

Υπόδειγμα άδειας οδήγησης κατηγορίας GR6



η. Υπόδειγμα άδειας οδήγησης κατηγορίας GR7 η οποία εκδόθηκε από τον Ιούλιο του 2023 και εφεξής. Εκδούσα αρχή: Υπηρεσίες Μεταφορών και Επικοινωνιών των Περιφερειακών Ενοτήτων.

Υπόδειγμα άδειας οδήγησης κατηγορίας GR7



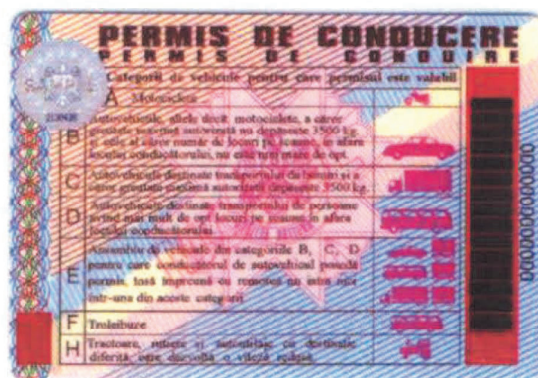
θ. Όλες οι έντυπες άδειες οδήγησης οι οποίες έχουν εκδοθεί πριν από τις 19 Ιανουαρίου 2009 μπορούν να αναζητηθούν στην [επίσημη ιστοσελίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης](#).

ι. Η ισοδυναμία όλων των ελληνικών αδειών οδήγησης μπορεί αν ανευρεθεί στην Απόφαση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής περί ισοδυναμίας μεταξύ κατηγοριών αδειών οδήγησης, όπως ισχύει επί του παρόντος.

2. Ακολουθούν υποδείγματα αδειών οδήγησης που έχουν εκδοθεί στη Δημοκρατία της Μολδαβίας οι οποίες προτείνονται για ανταλλαγή, ξεκινώντας από την παλαιότερη μέχρι και την πιο πρόσφατη κατηγορία:

α. Υπόδειγμα άδειας οδήγησης του 1995 η οποία έχει εγκριθεί δυνάμει της υπ' αριθμ.778 Απόφασης της κυβέρνησης της 20ης Νοεμβρίου 1995 και εκδόθηκε από την 1η Νοεμβρίου 1995 έως και τις 31 Δεκεμβρίου 2010. Εκδούσα αρχή: Υπουργείο Τεχνολογίας της Πληροφορίας και Επικοινωνιών.

Υπόδειγμα άδειας οδήγησης του 1995



β. Υπόδειγμα άδειας οδήγησης του 2008 η οποία έχει εγκριθεί δυνάμει της υπ' αριθμ. 1127 Απόφασης της κυβέρνησης της 7^{ης} Οκτωβρίου 2008 και εκδόθηκε από τις 15 Ιουλίου 2008 έως και τις 31 Αυγούστου 2015. Εκδούσα αρχή: Υπουργείο Τεχνολογίας της Πληροφορίας και Επικοινωνιών.

Υπόδειγμα άδειας οδήγησης του 2008



γ. Υπόδειγμα άδειας οδήγησης του 2015 η οποία έχει εγκριθεί δυνάμει της υπ' αριθμ. 398 Απόφασης της κυβέρνησης της 16^{ης} Ιουνίου 2015 και εκδόθηκε από την 1η Σεπτεμβρίου 2015 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2019. Εκδούσα αρχή: Υπουργείο Τεχνολογίας της Πληροφορίας και Επικοινωνιών για το χρονικό διάστημα από την 1η Σεπτεμβρίου 2015 έως τις 25 Μαΐου 2017 και από τον δημόσιο φορέα με την επωνυμία «Οργανισμός Δημόσιων Υπηρεσιών» για το χρονικό διάστημα από τις 26 Μαΐου 2017 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2019.

Υπόδειγμα άδειας οδήγησης του 2015



	9	10	11	12
AM	00.00.00	00.00.00	<	
A1	00.00.00	00.00.00	<	
A2	00.00.00	00.00.00	<	
A	00.00.00	00.00.00	<	
B1	00.00.00	00.00.00	<	
B	00.00.00	00.00.00	<	
C1	00.00.00	00.00.00	<	
C	00.00.00	00.00.00	<	
D1	00.00.00	00.00.00	<	
D	00.00.00	00.00.00	<	
BE	00.00.00	00.00.00	<	
C1E	00.00.00	00.00.00	<	
CE	00.00.00	00.00.00	<	
D1E	00.00.00	00.00.00	<	
DE	00.00.00	00.00.00	<	
F	00.00.00	00.00.00	<	
H	00.00.00	00.00.00	<	
I	00.00.00	00.00.00	<	

δ. Υπόδειγμα άδειας οδήγησης του 2019 που έχει εγκριθεί δυνάμει της υπ' αριθμ. 388 Απόφασης της κυβέρνησης της 7ης Αυγούστου 2019 και η οποία εκδόθηκε από την 1η Ιανουαρίου 2020 και εφεξής. Εκδούσα αρχή: Δημόσιος φορέας με την επωνυμία «Οργανισμός Δημόσιων Υπηρεσιών»

Υπόδειγμα άδειας οδήγησης του 2019



	9	10	11	12
A1	<	<	<	<
A2	<	<	<	<
A	ZZ.LL.AA	ZZ.LL.AA	<	<
B1	<	<	<	<
B	ZZ.LL.AA	ZZ.LL.AA	<	<
C1	<	<	<	<
C	ZZ.LL.AA	ZZ.LL.AA	<	<
D1	<	<	<	<
D	ZZ.LL.AA	ZZ.LL.AA	<	<
BE	<	<	<	<
C1E	<	<	<	<
CE	<	<	<	<
D1E	<	<	<	<
DE	<	<	<	<
F	<	<	<	<
H	<	<	<	<
I	<	<	<	<

Παράρτημα 2

(Επισυνάπτεται στη Συμφωνία μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Μολδαβίας περί αμοιβαίας αναγνώρισης των αδειών οδήγησης)

ΠΙΝΑΚΕΣ ΙΣΟΔΥΝΑΜΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΤΑΛΛΑΓΗ ΑΔΕΙΩΝ ΟΔΗΓΗΣΗΣ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΑ ΣΥΜΒΑΛΛΟΜΕΝΑ ΜΕΡΗ

1. Πίνακας ισοδυναμίας των αδειών οδήγησης που έχουν εκδοθεί από την Ελληνική Δημοκρατία με τις αντίστοιχες που έχουν εκδοθεί από τη Δημοκρατία της Μολδαβίας με σκοπό την ανταλλαγή αυτών

(Ο πίνακας αναφέρει ξεχωριστά κάθε κατηγορία άδειας οδήγησης η οποία έχει εκδοθεί από την Ελληνική Δημοκρατία, είναι σε ισχύ κατά τις οδικές μετακινήσεις και προτείνεται για ανταλλαγή)

α. Άδειες οδήγησης κατηγορίας GR1a, GR1b, GR2, GR3 και GR4 οι οποίες έχουν εκδοθεί από την Ελληνική Δημοκρατία μέχρι και τις 30 Ιουνίου 2002

Ελληνική Δημοκρατία (κατηγορίες αδειών οδήγησης)	Δημοκρατία της Μολδαβίας (κατηγορίες αδειών οδήγησης)
A	A
B	B
Γ (C)	C
Δ (D)	D
E	<i>Η μετατροπή θα γίνει σε συνδυασμό με τις επικρατούσες κατηγορίες B, Γ και Δ αντιστοίχως.</i>

β. Άδειες οδήγησης κατηγορίας GR4 οι οποίες έχουν εκδοθεί από την Ελληνική Δημοκρατία κατά το χρονικό διάστημα από την 1η Ιουλίου 2002 έως τις 18 Ιανουαρίου 2009, καθώς και άδειες οδήγησης κατηγορίας GR5 οι οποίες εκδόθηκαν από τις 19 Ιανουαρίου 2009 έως τις 18 Ιανουαρίου 2011.

Ελληνική Δημοκρατία (κατηγορίες αδειών οδήγησης)	Δημοκρατία της Μολδαβίας (κατηγορίες αδειών οδήγησης)
A (σταδιακή πρόσβαση)	A
A	A
B	B
Γ (C)	C
Δ (D)	D
E	<i>Η μετατροπή θα γίνει σε συνδυασμό με τις επικρατούσες κατηγορίες B, Γ και Δ αντιστοίχως.</i>

γ. Άδειες οδήγησης κατηγορίας GR5 οι οποίες έχουν εκδοθεί από την Ελληνική Δημοκρατία από τις 19 Ιανουαρίου 2011 έως τις 18 Ιανουαρίου 2013.

Ελληνική Δημοκρατία (κατηγορίες αδειών οδήγησης)	Δημοκρατία της Μολδαβίας (κατηγορίες αδειών οδήγησης)
A (σταδιακή πρόσβαση)	A2
A	A
B	B
Γ (C)	C
Δ (D)	D
E	<i>Η μετατροπή θα γίνει σε συνδυασμό με τις επικρατούσες κατηγορίες B, Γ και Δ αντιστοίχως.</i>

δ. Άδειες οδήγησης κατηγορίας GR6 οι οποίες έχουν εκδοθεί από την Ελληνική Δημοκρατία από τις 19 Ιανουαρίου 2013 μέχρι και τον Ιούλιο του 2023, καθώς και άδειες οδήγησης κατηγορίας GR7 οι οποίες εκδόθηκαν από τον Ιούλιο του 2023 και εφεξής

Ελληνική Δημοκρατία (κατηγορίες αδειών οδήγησης)	Δημοκρατία της Μολδαβίας (κατηγορίες αδειών οδήγησης)
AM	AM
A1	A1
A2	A2
A	A
B1	B1
B	B
C1	C1
C	C
D1	D1
D	D
BE	BE
C1E	C1E
CE	CE
D1E	D1E
DE	DE

2. Πίνακας ισοδυναμίας των αδειών οδήγησης οι οποίες έχουν εκδοθεί από τη Δημοκρατία της Μολδαβίας με τις αντίστοιχες που έχουν εκδοθεί από την Ελληνική Δημοκρατία με σκοπό την ανταλλαγή αυτών.

(Ο πίνακας αναφέρει ξεχωριστά κάθε κατηγορία άδειας οδήγησης η οποία έχει εκδοθεί από τη Δημοκρατία της Μολδαβίας, είναι σε ισχύ κατά τις οδικές μετακινήσεις και προτείνεται για ανταλλαγή)

α. Άδειες οδήγησης του 1995 οι οποίες έχουν εκδοθεί από τη Δημοκρατία της Μολδαβίας από την 1η Νοεμβρίου 1995 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2010.

Δημοκρατία της Μολδαβίας (κατηγορίες αδειών οδήγησης)	Ελληνική Δημοκρατία (κατηγορίες αδειών οδήγησης)
A	AM, A1, A2 και A
B	B1 και B
C	C1 και C
D	D1 και D
E	<i>Η μετατροπή θα γίνει σε συνδυασμό με τις επικρατούσες κατηγορίες B, C και D αντίστοιχως.</i>
F	-
H	-
I	-

β. Άδειες οδήγησης του 2008 οι οποίες έχουν εκδοθεί από τη Δημοκρατία της Μολδαβίας από τις 15 Ιουλίου 2008 έως τις 31 Αυγούστου 2015

Δημοκρατία της Μολδαβίας (κατηγορίες αδειών οδήγησης)	Ελληνική Δημοκρατία (κατηγορίες αδειών οδήγησης)
A1	A1
Λ2	Λ2
A	A
B1	B1
B	B
C1	C1
C	C
D1	D1
D	D
BE	BE
C1E	C1E
CE	CE
D1E	D1E
DE	DE
F	-
H	-
I	-

γ. Άδειες οδήγησης του 2015 οι οποίες έχουν εκδοθεί από τη Δημοκρατία της Μολδαβίας από την 1η Σεπτεμβρίου 2015 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2019.

Δημοκρατία της Μολδαβίας (κατηγορίες αδειών οδήγησης)	Ελληνική Δημοκρατία (κατηγορίες αδειών οδήγησης)
A1	A1
A2	A2
A	A
B1	B1
B	B
C1	C1
C	C
D1	D1
D	D
BE	BE
C1E	C1E
CE	CE
D1E	D1E
DE	DE
F	-
H	-
I	-

δ. Άδειες οδήγησης του 2019 οι οποίες έχουν εκδοθεί από τη Δημοκρατία της Μολδαβίας από την 1 Ιανουαρίου 2020 και εφεξής.

Δημοκρατία της Μολδαβίας (κατηγορίες αδειών οδήγησης)	Ελληνική Δημοκρατία (κατηγορίες αδειών οδήγησης)
AM	AM
A1	A1
A2	A2
A	A
B1	B1
B	B
C1	C1
C	C
D1	D1
D	D
BE	BE
C1E	C1E
CE	CE
D1E	D1E
DE	DE
F	-
H	-
I	-

Άρθρο δεύτερο
Έναρξη ισχύος

Η ισχύς του παρόντος αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και της Συμφωνίας που κυρώνεται από την πλήρωση των προϋποθέσεων της παρ. 1 του άρθρου 13 αυτής.

Παραγγέλλομε τη δημοσίευση του παρόντος στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και την εκτέλεσή του ως νόμου του Κράτους.

Αθήνα, 6 Φεβρουαρίου 2025

Η Πρόεδρος της Δημοκρατίας

ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΣΑΚΕΛΛΑΡΟΠΟΥΛΟΥ

Οι Υπουργοί

Εξωτερικών

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΓΕΡΑΠΕΤΡΙΤΗΣ

Εσωτερικών

ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΛΙΒΑΝΙΟΣ

Υποδομών και Μεταφορών

ΧΡΗΣΤΟΣ ΣΤΑΪΚΟΥΡΑΣ

Θεωρήθηκε και τέθηκε η Μεγάλη Σφραγίδα του Κράτους.

Αθήνα, 6 Φεβρουαρίου 2025

Ο επί της Δικαιοσύνης Υπουργός

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΦΛΩΡΙΔΗΣ